



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT- N1-15.4, NT-NS 2-35 — **EMX260**

28 de abril de 2015

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Invitación al Taller sobre Mejores prácticas para prevenir Incursiones/Excursiones de Pista – Actividad del Proyecto F2 del GREPECAS Ciudad de México, México; del 11 al 14 de agosto de 2015**

Tramitación

Requerida: 1) Registrar participantes a más tardar el **12 de junio de 2015**
2) Entrega de presentaciones en las fechas límites mencionadas en esta carta
3) Enviar Formulario de nominación de beca antes del **20 de julio de 2015**

Señor:

A continuación del Plan de Actividades del Grupo Regional de Planificación y Ejecución CAR/SAM (GREPECAS), Proyectos en la Región CAR - Proyecto F2: *Mejorar la Seguridad Operacional en Pista*, deseo invitar a su Administración/Organización a participar en el Taller sobre Mejores prácticas para prevenir Incursiones/Excursiones de Pista, que se celebrará en la Oficina Regional NACC de la OACI en la Ciudad de México, México, del 11 al 14 de agosto de 2015.

El objetivo del taller es aumentar la conciencia del Estado/Territorio/Organización Internacional sobre aspectos relacionados con la seguridad operacional en pista, tanto en el ámbito normativo como en el operacional, considerando que el Proyecto F2 está enfocado en aspectos bajo el control del explotador del aeródromo y no en factores relacionados con el control de tránsito aéreo u operaciones aéreas.

Se espera la asistencia del personal de la Autoridad de Aviación Civil (AAC) y de los Aeropuertos que sean responsables del plan de implementación de las ayudas visuales, que incluye la señalización, colocación de letreros e iluminación del aeródromo así como dirigir o ser parte de un Equipo de seguridad operacional en pista (RST) de los Estados y Territorios de las Regiones CAR de la OACI y representantes de organizaciones internacionales invitadas. Los idiomas de trabajo de la reunión serán inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

... / 2

El contenido del taller incluye los siguientes temas:

- Parte I: Evaluación del riesgo potencial que representa las incursiones en pista (calles de rodaje), evaluación de las excursiones de pista y las condiciones de la franja de pista, incluyendo las Zona de seguridad de fin de pista (RESA)
- Parte II: Factores contribuyentes a las incursiones en pista: geometría de las calles de rodaje de entrada a las pista y cuales deben evitarse, señalización e instalación de letreros y la iluminación de calles de rodaje, y lo que debe evitarse
- Parte III: Ejemplo de un Hoja de inspección diaria – sus beneficios
- Parte IV: Condiciones de la superficie de la pista y pendientes longitudinales
- Parte V: Soluciones prácticas para mejorar las RESAS y franjas de pista.

El programa provisional del evento se presenta en el **Adjunto A**.

Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto B** para cada participante antes del **12 de junio de 2015**.

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y Zona de Hoteles, así como otra información de utilidad está disponible en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI (http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx). Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Todas las presentaciones del evento estarán disponibles en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta presentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

Las presentaciones que su Administración/Organización desee entregar para el evento deberá(n) ser enviada(s) antes del **30 de junio de 2015** por correo electrónico a esta Oficina en formato PowerPoint.

Asimismo, en conformidad con el Plan de actividades para 2015-2016 del Proyecto Regional de Cooperación Técnica para la Región Caribe – *Implementación de los sistemas de navegación aérea basada en la performance en la Región CAR (RLA/09/801)* y, específicamente, *con el Sub-Proyecto Número 5 — Mejorar la capacidad y eficiencia de las operaciones en los aeródromos*, tengo el agrado de informarle que este evento está ofreciendo una beca para cada Estado miembro del Proyecto¹.

La beca incluye asignación de subsistencia diaria (DSA) para cubrir alojamiento y viáticos; su Administración deberá proporcionar al candidato el pasaje aéreo de ida y vuelta para la Ciudad de México, México, y asegurarse que posea antes de su salida los documentos necesarios de viaje, vacunas y visa. El Formulario de nominación de beca debidamente completado, se deberá recibir en esta Oficina Regional de la OACI antes del **20 de julio de 2015**. Los pasos para aplicar a una beca, el formulario y demás información útil están publicados en la página web del Proyecto RLA/09/801: http://www.icao.int/NACC/Pages/ES/edocs-tc_ES.aspx

... / 3

¹ Los **Estados miembros del Proyecto RLA/09/801** son: Bahamas, Barbados, Cuba, Curazao, Haití, Jamaica, México, los Estados OECS a través de ECCAA (Antigua y Barbuda, Granada, San Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas), República Dominicana, Trinidad y Tabago y los Estados Centroamericanos a través de COCESNA (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).

Respecto a las becas ofrecidas para los Estados Centroamericanos a través de COCESNA, por favor tomar nota que la decisión del candidato representante deberá realizarse internamente entre su Administración y COCESNA. Posterior a la coordinación, el Formulario de nominación para el candidato seleccionado que represente a los Estados Centroamericanos **deberá ser enviado a esta Oficina Regional a través de COCESNA.**

Si requiere mayor información sobre este evento, por favor comuníquese con el Sr. Jaime Calderón (jcalderon@icao.int) o con su Asistente, la Sra. Ana Valencia (avalencia@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

A digital signature in black ink, slanted upwards from left to right. The signature is overlaid on a circular blue stamp. The stamp contains the ICAO logo and the text "Firma Digital" on the left and "Digital Signature" on the right. The ICAO logo itself includes the text "ICAO - OACI - ICAO" and "International Civil Aviation Organization" in multiple languages.

for
Melvin Cintron
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjuntos:

A – Programa Provisional

B – Forma de Registro

N:\N - ICAO Regions\N 1- 15.4 - GREPECAS AGA\1505-Taller Regional Proy F2 del GREPECAS\EMX0260AGA-Estados-GREPECAS-proyectoF2-Taller-Inv.docx

ATTACHMENT / ADJUNTO A

**Workshop on Best practices to prevent Runway Incursion/Runway Excursions – GREPECAS – Project F2
 Invitación al Taller sobre Mejores prácticas para prevenir Incursiones/Excursiones de Pista – Actividad del Proyecto F2 del GREPECAS
 Provisional Programme / Programa provisional**

Schedule / Horario	Tuesday / Martes	Wednesday / Miércoles	Thursday / Jueves	Friday / Viernes
08:30 – 09:00	Registration / Registro	Airport challenges for Runway Incursions (RI) prevention / Retos de los aeropuertos en la prevención de incursiones en pista	Creation of working groups / Creación de grupos de trabajo	Presentations of Working Groups and General discussion / Presentaciones de los Grupos de trabajo y Discusión General
09:00 – 09:15	Opening / Inauguración			
09:15 – 10:00	Introduction to GREPECAS Project F2 “Improve Runway Safety”/ Introducción al Proyecto F2 del GREPECAS “Mejorar la Seguridad Operacional en Pista”	Declare distances calculation / Cálculo de las distancias declaradas	Case Study on Better taxiway design to avoid RI/RE / Caso de estudio sobre Mejor diseño de las calles de rodaje para prevenir RI/RE de pista	
10:00– 10:30	Visual aids – markings, signs and lighting /Ayudas visuales – señales, letreros e iluminación	Airport challenges for Runway Excursions (RE) prevention / Retos de los aeropuertos en la prevención de excursiones de pista		
10:30 – 11:00	<i>Coffee Break</i>			
11:00 – 13:00	Procedures for Air Navigation services PANS-AGA / Procedimientos para los servicios de navegación aérea PANS-AGA	EMAS* Runway excursión prevention / EMAS Prevención de las excursiones de pista	Case Study on Better taxiway design to avoid RI/RE / Caso de estudio sobre Mejor diseño de las calles de rodaje para prevenir RI/RE de pista	Lessons learned / Lecciones aprendidas
13:00 – 13:30	<i>Coffee Break</i>			
13:30 – 15:00	Proposals for the amendment of Annex 14, Volumes I and II / Propuesta de enmienda del Anexo 14, Volúmenes I y II	State Best practices and mitigating procedures to avoid RI/RE / Mejores prácticas de los Estados y medidas de mitigación para prevenir RI/RE	Case Study on Better taxiway design to avoid RI/RE / Caso de estudio sobre Mejor diseño de las calles de rodaje para prevenir RI/RE de pista	Closing Ceremony / Ceremonia de Clausura

*EMAS: Engineered Materials for Arresting System / Sistema de Parada